

..... [p1] .....

+

Bruges, le 26 Juin 1889.

Ami,

Je soignerai bien volontiers le placement, au mieux de vos intérêts, de la nouvelle somme de 500 fr., dont me parle votre bonne lettre d'hier.<sup>1</sup>

J'annexe à la présente votre celebret.<sup>2</sup> Que votre bon ange vous conduise, vous garde et vous ramène sain et sauf dans vos pénates!<sup>3</sup> Ce petit voyage dans un pays, que vous estimez si fort et où il y a tant de choses intéressantes à voir, vous procurera de bien douces jouissances.<sup>4</sup> Non omnibus datum.<sup>5</sup>

J'espère que votre nouveau genre de vie vous va bien;<sup>6</sup> je dis nouveau, en ce sens que vous êtes libre et ne dépendez plus de personne; ce qui n'est pas petite chose pour un homme d'étude, comme vous l'êtes. Je vous souhaite tout le contentement et tout le bonheur, que peut procurer une retraite studieuse.

Ora pro me.<sup>7</sup>

Tout à vous

Ern. Rembry.

.....

- 1 Gezelle belegde zijn spaargeld via Ernest Rembry en Joseph Soenens. (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.264-265).
- 2 Een celebret is een officieel document waarmee een katholieke priester ook buiten zijn eigen bisdom bevoegd is om de mis op te dragen, bijvoorbeeld tijdens een reis.
- 3 Vertaling (Frans): vos pénates: naar uw huis.
- 4 In juli 1889 reisde Gezelle op eigen kosten, naar Helena Walton, echtgenote van James Weale te Clapham. Gezelle verbleef één dag in Reading en reisde door naar Jersey. Tien dagen verbleef hij daar bij Ethel Weale, kostschooldirectrice van de zusters van Sint-Andreas.
- 5 Vertaling (Latijn): Niet aan iedereen gegeven.
- 6 Gezelle kon op 23 mei 1889 met de steun van het bisdom zijn drukke functie als onderpastoor inruilen voor die van directeur bij de Zusters van het Heilig Kind.
- 7 Vertaling (Latijn): Bid voor mij.



## Briefbeschrijving

Verzender	Rembry, Ernest
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	26/06/1889
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899 / door Caroline Verstraeten. - Gent : Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.119-120

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 203 mm x 126 mm papier, wit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6174
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12517">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12517</a>

---

## Inhoud

Incipit	Je soignerai bien volontiers le placement,
Tekstsoort	brief
Talen	Frans; Latijn

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	26/06/1889, Brugge, Ernest Rembry aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---